



QUYỀN CỦA PHỤ HUYNH ĐỐI VỚI GIÁO DỤC ĐẶC BIỆT: THÔNG BÁO NHỮNG THỦ TỤC BẢO VỆ AN TOÀN

Là phụ huynh của một con em đang nhận được hoặc có thể hội đủ điều kiện cho giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên hệ, quý vị có một số quyền dựa theo quy định luật Tiểu bang và liên bang. Nếu quý vị có thắc mắc về các quyền này và các thủ tục bảo vệ an toàn, xin vui lòng liên lạc khu học của quý vị, hoặc Bộ Giáo dục Tiểu bang Oklahoma (OSDE), Dịch vụ Giáo dục Đặc Biệt (SES). Các quyền và các thủ tục bảo vệ an toàn này phỏng theo quy định Luật Liên bang, Đạo luật Cá nhân với Khuyết tật (IDEA) năm 2004.

Nói chung, một bản sao của các thủ tục bảo vệ an toàn phải được đưa cho quý vị (hoặc người con thành niên của quý vị đã đến tuổi trưởng thành--18 tuổi trừ khi một người giám hộ đã được bổ nhiệm bởi Tòa) chỉ một lần một năm, ngoại trừ một bản sao cũng phải được đưa cho quý vị: thể theo sự giới thiệu lúc đầu hoặc yêu cầu giám định của quý vị; khi nộp đơn khiếu nại hành chính Tiểu bang hoặc khiếu nại điều trần pháp lý; thể theo sự yêu cầu của quý vị và nêu học sinh của quý vị bị đổi lớp vì kỷ luật. Khu học của quý vị có thể đặt một bản sao hiện hành của thông báo các thủ tục bảo vệ an toàn trên mạng của họ nếu có mạng đó.

Thông báo các thủ tục bảo vệ an toàn phải bao gồm giải thích đầy đủ về các

thủ tục bảo vệ an toàn, được viết bằng một ngôn ngữ dễ hiểu đối với công chúng, và bằng ngôn ngữ gốc của quý vị hoặc phương thức truyền thông khác mà quý vị dùng, trừ khi thấy rõ ràng là không làm như vậy được. Nếu ngôn ngữ gốc hay phương thức truyền thông khác của quý vị không phải là một ngôn ngữ viết, khu học của quý vị phải bảo đảm rằng thông báo được thông ngôn bằng miệng hoặc bằng cách khác với ngôn ngữ của quý vị hoặc phương thức truyền thông khác; quý vị hiểu được nội dung của thông báo; và có bằng chứng văn bản rằng các điều kiện này đã được đáp ứng.

VĂN BẢN THÔNG BÁO TRƯỚC CHO PHỤ HUYNH

Khu học của quý vị phải cung cấp văn bản thông báo trước cho quý vị mỗi khi họ đề nghị hay từ chối khởi xướng hay thay đổi việc xác định, giám định, xếp lớp học của con quý vị hoặc cung cấp một chương trình giáo dục công cộng thích hợp miễn phí (FAPE) cho con em quý vị.

Thông báo phải bao gồm:

- Một sự mô tả hành động khu học của quý vị đề nghị hay từ chối thi hành.

- Một sự giải thích tại sao khu học của quý vị đề nghị hay từ chối thi hành.
- Một sự mô tả về các lựa chọn khác mà Nhóm Chương Trình Giáo Dục Cá Nhân (IEP) đã cân nhắc và lý do tại sao các lựa chọn này bị từ chối.
- Một sự mô tả về mỗi thủ tục giám định, đánh giá, ghi lại, hoặc báo cáo khu học của quý vị được dùng trong việc quyết định đề nghị hoặc từ chối hành động.
- Một sự mô tả của bất kỳ yếu tố khác có liên quan đến đề nghị hoặc từ chối của khu học của quý vị.
- Một bản khai ghi là quý vị được bảo vệ theo các thủ tục biện pháp an toàn chiếu theo IDEA, và nếu thông báo không phải là giới thiệu cho sự giám định ban đầu, ghi các phương cách để lấy một bản mô tả các thủ tục bảo vệ an toàn, và ghi cả các nguồn thông tin để quý vị liên lạc hầu được giúp hiểu rõ các quy định của IDEA.

Thông báo phải:

- Được viết bằng ngôn ngữ dễ hiểu cho công chúng.
- Được cung cấp bằng ngôn ngữ gốc của quý vị hoặc phương thức truyền thông khác mà quý vị dùng, trừ khi thấy rõ ràng là không làm được như vậy.

NGÔN NGỮ GỐC

Nếu ngôn ngữ gốc của quý vị hay phương thức truyền thông khác không phải là ngôn ngữ viết, khu học của quý vị phải bảo đảm rằng thông báo được thông dịch cho quý vị bằng miệng hoặc bằng cách khác với ngôn ngữ gốc của

quý vị hoặc phương thức truyền thông khác và rằng quý vị hiểu được nội dung của thông báo. Nhà trường phải có tài liệu văn bản là điều kiện này đã được đáp ứng.

Đối với một cá nhân bị giới hạn về Anh ngữ (LEP), ngôn ngữ gốc là ngôn ngữ thường dùng bởi người đó. Trong trường hợp của một đứa trẻ, đó là ngôn ngữ thường dùng bởi cha mẹ của đứa trẻ trong tất cả các liên lạc trực tiếp với đứa trẻ. Trong tất cả các liên lạc trực tiếp với đứa trẻ, điều đó có nghĩa là ngôn ngữ thường dùng bởi đứa trẻ ở nhà hoặc trong một môi trường học tập.

Đối với một người bị điếc hoặc mù, hoặc một người không biết viết, phương thức truyền thông là ngôn ngữ người đó thường dùng (như ngôn ngữ bằng dấu, chữ Braille, hoặc truyền thông bằng miệng).

THƯ TÍN ĐIỆN TỬ (E-MAIL)

Nếu khu học của quý vị cho quý vị được nhận tài liệu bằng thư tín điện tử, quý vị cũng có thể chọn được nhận tài liệu sau đây bằng thư tín điện tử:

- Thông báo Thủ tục Bảo vệ An toàn.
- Thông báo liên quan đến khiếu nại pháp lý.

SỰ ĐỒNG Ý CỦA PHỤ HUYNH-ĐỊNH NGHĨA

Sự đồng ý có nghĩa:

- Quý vị đã được thông báo đầy đủ bằng ngôn ngữ gốc của quý vị hoặc phương thức truyền thông khác về tất cả các thông tin liên quan đến sinh hoạt động mà cần có sự chấp thuận của quý vị.
- Quý vị hiểu và đồng ý bằng văn bản cho việc thực hiện hoạt động cần có sự chấp thuận của quý vị.



và bản đồng ý có mô tả hoạt động và liệt kê các hồ sơ (nếu có) sẽ được phát hành và đưa cho ai.

- Quý vị hiểu rằng sự đồng ý này là tự nguyện và quý vị có thể hủy bỏ hoặc thu hồi sự đồng ý của quý vị bất kỳ lúc nào trước khi thực hiện hành động. Tuy nhiên, thu hồi sự đồng ý của quý vị không có hiệu lực hồi tố có nghĩa là không xóa bỏ được hành động đã xảy ra sau khi quý vị đã đồng ý và trước khi quý vị thu hồi sự đồng ý.

SỰ ĐỒNG Ý CỦA PHỤ HUYNH VỀ VIỆC GIÁM ĐỊNH SƠ KHỞI

Sau khi cung cấp cho quý vị thông báo bằng văn bản các giám định được đề nghị cho con của quý vị, khu học của quý vị phải được sự đồng ý của quý vị trước khi tiến hành giám định sơ khởi để xác định xem con của quý vị có đủ điều kiện theo Phần B của IDEA để được giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên hệ. Sự đồng ý của quý vị cho một sự giám định sơ khởi không có nghĩa là quý vị đã đồng ý với khu học để họ cung cấp giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên hệ cho con của quý vị. Khu học của quý vị phải thực hiện những cố gắng hợp lý để đạt sự đồng ý của quý vị cho sự giám định sơ khởi để quyết định là con của quý vị có phải là một trẻ em bị khuyết tật không.

Sự đồng ý của quý vị không cần thiết để khu học của quý vị có thể:

- Duyệt xét những dữ liệu đang có như là thành phần của sự giám định hoặc tái giám định con của quý vị.
- Trắc nghiệm con của quý vị hay dùng cách giám định khác được áp dụng cho tất cả trẻ em, trừ khi,

trước khi thực hiện trắc nghiệm hoặc giám định đó, cần phải có sự đồng ý của tất cả các bậc cha mẹ của tất cả các trẻ em.

- Kiểm tra con của quý vị bởi một giáo viên hoặc chuyên gia để xác định những chiến lược để thực hiện chương trình giảng dạy.

TRẺ EM DƯỚI SỰ BẢO TRỢ CỦA TIỂU BANG

Đối với trẻ em được đặt dưới sự bảo trợ của tiểu bang và không sống với phụ huynh, khu học không cần sự đồng ý của phụ huynh cho việc giám định sơ khởi để xác định xem con của quý vị là một đứa trẻ bị khuyết tật nếu:

- Dù với những cố gắng hợp lý, khu học không tìm được phụ huynh của đứa trẻ.
- Các quyền của phụ huynh đã bị chấm dứt theo quy định của pháp luật Tiểu bang.
- Một thẩm phán đã giao quyền quyết định giáo dục và đồng ý cho sự giám định cá nhân cho một người được bổ nhiệm bởi thẩm phán để đại diện cho đứa trẻ.

Trẻ em dưới sự bảo trợ của tiểu bang như trong IDEA, có nghĩa là một đứa trẻ, như được xác định bởi tiểu bang nơi đứa trẻ sống, là:

- Một đứa con nuôi tạm.
- Được coi là một trẻ em dưới sự bảo trợ của tiểu bang theo pháp luật Tiểu bang Oklahoma.
- Dưới sự trông giữ của một cơ quan an sinh trẻ em công cộng.

Từ ngữ này không bao gồm một đứa con nuôi tạm có một phụ huynh nuôi đủ tiêu chuẩn định nghĩa là một phụ huynh.



TỪ CHỐI SỰ ĐỒNG Ý

Nếu quý vị, với tư cách là phụ huynh, từ chối sự đồng ý cho giám định, nhà trường hoặc khu học có thể tiếp tục theo đuổi một sự giám định bằng cách dùng một phiên điều giải và thủ tục pháp lý khiếu nại, ngoại trừ tới mức mà luật Tiểu bang mâu thuẫn với quy định này về sự đồng ý của phụ huynh. Nếu quý vị cho con của quý vị học ở nhà hoặc quý vị đã cho con của quý vị vào trường tư, nhà trường không thể dùng phiên điều giải hoặc thủ tục pháp lý điều trần để theo đuổi một sự giám định.

Sự đồng ý của phụ huynh cho việc giám định không thể được hiểu như là đồng ý với sự xếp đặt để được giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên hệ.

Nếu cơ quan giáo dục địa phương (LEA) theo đuổi một sự giám định bằng cách sử dụng các thủ tục pháp lý khiếu nại, và các viên chức điều trần quyết định thuận cho LEA/cơ quan, LEA/cơ quan có thể giám định con của quý vị mà không cần sự đồng ý của quý vị. Điều này sẽ tùy thuộc vào quyền hạn của phụ huynh theo quy định chống án hành chính, sự duyệt xét khách quan, tổ tụng hộ sự, thời biểu thủ tục pháp lý, và tình trạng của con quý vị trong quá trình tổ tụng theo IDEA. LEA/cơ quan phải thông báo cho phụ huynh về các hành động của họ và rằng phụ huynh có quyền kháng cáo, cũng như các biện pháp an toàn và quyền hạn trong chính buổi điều trần.

CHUYỂN GIAO QUYỀN PHỤ HUYNH KHI ĐỦ TUỔI TRƯỞNG THÀNH

Khi một thanh niên khuyết tật tới tuổi trưởng thành (18 tuổi) hoặc khi một trẻ vị thành niên đã lập gia đình, theo luật

Tiểu bang (ngoại trừ một thành niên trẻ bị khuyết tật đã được xác định là thiếu khả năng theo luật Tiểu bang):

- Khu học phải cung cấp bất kỳ thông báo nào đòi hỏi bởi pháp luật cho người thành niên trẻ và phụ huynh.
- Tất cả các quyền khác dành cho cha mẹ theo IDEA Phần B được chuyển giao cho người thành niên trẻ.
- Khu học phải thông báo cho cá nhân đó và phụ huynh về việc chuyển giao quyền hạn ít nhất một năm trước khi chuyển tiếp học sinh của quý vị vào chương trình IEP.
- Tất cả các quyền hạn dành cho cha mẹ theo luật này được chuyển giao cho các người thành niên trẻ đang bị giam giữ ở cơ quan cải huấn liên bang, Tiểu bang, hoặc địa phương cho người lớn hoặc cho thiếu niên.

Nếu, dựa theo luật Tiểu bang, một người thành niên trẻ bị khuyết tật đã đến tuổi trưởng thành chưa được xác định là thiếu khả năng, nhưng được xác định là không đủ khả năng để cung cấp sự đồng ý có hiểu rõ đối với chương trình giáo dục của mình, Tiểu bang phải thiết lập các thủ tục để bổ nhiệm cha mẹ của người thành niên trẻ, hoặc nếu không có cha mẹ, một cá nhân thích hợp khác, để đại diện cho quyền lợi giáo dục của người thành niên trẻ trong suốt thời gian đủ tiêu chuẩn của người thành niên trẻ dựa theo phần này.

GIÁM ĐỊNH

Phụ huynh hoặc khu học có thể khởi xướng việc yêu cầu một cuộc giám định sơ khởi để xác định xem con của quý vị bị khuyết tật không. Nếu quý vị tin rằng



con của quý vị cần một giám định cho chương trình giáo dục đặc biệt, quý vị nên liên lạc với trường của con quý vị.

Sự giám định bao gồm đủ loại các phương cách thẩm định, kể cả ý kiến của quý vị, giáo viên của con em quý vị và các sự quan sát của các người cung cấp dịch vụ khác, các kế hoạch, các dụng cụ vũng vàng về mặt kỹ thuật, và các thủ tục dùng theo đúng như IDEA quy định để xác định một đứa trẻ có đủ điều kiện là một đứa trẻ bị khuyết tật như được định nghĩa bởi IDEA và những nhu cầu giáo dục của con quý vị. Từ ngữ này có nghĩa là các thủ tục được lựa chọn để dùng với một đứa trẻ riêng biệt, và không bao gồm các giám định căn bản hoặc các thủ tục được dùng với tất cả trẻ em trong một trường học, trong một cấp học, hoặc trong một lớp học.

SỰ HỘI ĐỦ ĐIỀU KIỆN

Sau khi hoàn thành việc xác định các xét nghiệm và các thủ tục giám định khác, kể cả tài liệu được cung cấp bởi quý vị, với tư cách là phụ huynh, việc xác định xem con của quý vị có hội đủ điều kiện là một đứa trẻ bị khuyết tật phải được thực hiện bởi một nhóm các chuyên gia và phụ huynh đủ điều kiện. Một bản sao của báo cáo giám định và tài liệu để xác định đủ điều kiện phải được giao cho quý vị, là phụ huynh, miễn phí. Con của quý vị sẽ hội đủ điều kiện cho các dịch vụ giáo dục đặc biệt nếu con của quý vị được ấn định là có một hoặc nhiều khuyết tật được ghi trong tiêu chuẩn giáo dục đặc biệt của Oklahoma và kết quả là con quý vị cần một chương trình giáo dục đặc biệt (chương trình giảng dạy được thiết kế đặc biệt).

Giám định sơ khởi phải được tiến hành trong khung thời gian 45-ngày-trường

mở từ khi nhận được sự đồng ý của phụ huynh với việc giám định sơ khởi cho đến khi việc xác định đủ điều kiện sơ khởi được hoàn tất.

Khung thời gian này sẽ không áp dụng nếu quý vị liên tiếp không chịu hoặc từ chối để cho con của quý vị được giám định hoặc con của quý vị ghi danh tại một khu học khác trong khi việc giám định đang được tiến hành. Khu học mới của con quý vị và quý vị rồi sẽ đồng ý về một khoảng thời gian rõ rệt để việc giám định con quý vị được hoàn tất nhanh chóng.

Nếu con quý vị đã tham gia trong một quy trình giám định phản ứng của con quý vị đối với sự can thiệp dựa trên nghiên cứu khoa học để xác định xem con quý vị có bị khuyết tật rõ rệt về khả năng học tập, các kế hoạch giảng dạy được dùng và các dữ liệu thu thập về đứa trẻ phải bao gồm tài liệu mà quý vị, là phụ huynh, đã được thông báo về các chính sách của Tiểu bang về việc thu thập số lượng và bản chất của các dữ liệu về sự thành đạt của học sinh và về các dịch vụ giáo dục tổng quát mà sẽ được cung cấp; các kế hoạch để gia tăng mức học vấn của con quý vị; và quyền của quý vị để yêu cầu một cuộc giám định.

SỰ ĐỒNG Ý CỦA PHỤ HUYNH VỀ CÁC DỊCH VỤ

Khu học của quý vị phải được sự đồng ý có hiệu của quý vị trước khi cung cấp giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên hệ cho con của quý vị lần đầu tiên.

Khu học của quý vị phải duy trì tài liệu chứng minh cố gắng hợp lý được thực hiện để có được sự đồng ý có hiệu của quý vị.



Các tài liệu phải bao gồm hồ sơ về những cố gắng của khu học trong các lãnh vực sau đây, như là:

- Hồ sơ chi tiết của các cuộc gọi điện thoại hoặc cố gắng gọi và kết quả của những cuộc gọi đó.
- Bản sao các thư từ gửi đến quý vị và bất kỳ sự trả lời nào nhận được.
- Hồ sơ chi tiết của chuyến thăm đến nhà của quý vị hoặc nơi làm việc và kết quả của những chuyến thăm đó.

Nếu quý vị từ chối không đồng ý cho con của quý vị nhận giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên hệ lần đầu tiên, hoặc nếu quý vị không đáp ứng sự yêu cầu cung cấp sự đồng ý như vậy, khu học của quý vị không thể cung cấp giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên hệ cho con của quý vị. Sự từ chối của quý vị không đồng ý cho con của quý vị nhận trước tiên các dịch vụ giáo dục đặc biệt không thể bị tranh tụng về mặt pháp lý bởi khu học của quý vị.

Nếu quý vị từ chối không đồng ý với việc cung cấp giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên hệ, hoặc nếu quý vị chịu đáp ứng với yêu cầu cung cấp sự đồng ý đó:

- Khu học không vi phạm điều kiện phải có sẵn một FAPE cho con của quý vị khi họ không cung cấp những dịch vụ đó cho con của quý vị.
- Khu học không bắt buộc phải có một buổi họp IEP hoặc hoạch định một IEP cho con của quý vị để được giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên hệ mà sự đồng ý của quý vị cho những điều này đã được yêu cầu.

Ngoại trừ giám định sơ khởi và xếp lớp ban đầu cho con của quý vị vào chương trình giáo dục đặc biệt, IDEA quy định

rằng sự đồng ý đó có thể không cần là một điều kiện cho bất kỳ lợi ích nào cho quý vị hoặc con quý vị. Bất cứ thay đổi nào trong chương trình giáo dục đặc biệt của con quý vị, sau sự xếp lớp ban đầu, thì không phải có sự đồng ý của quý vị dựa theo IDEA Phần B, nhưng phải tuân theo các điều kiện thông báo trước và IEP.

Những thủ tục của Oklahoma và IDEA cũng đòi sự thông báo trước cho phụ huynh và cơ hội để tham gia trong việc phát triển hay duyệt xét chương trình IEP trước khi tiến hành việc tái giám định.

SỰ ĐỒNG Ý CỦA PHỤ HUYNH VỀ VIỆC TÁI GIÁM ĐỊNH

Sự tái giám định phải được tiến hành ít nhất mỗi ba năm, hoặc thường xuyên hơn nếu điều kiện đòi hỏi. Tuy nhiên, IDEA không đòi hỏi nhà trường phải tiến hành việc tái giám định nhiều hơn một lần một năm trừ khi quý vị và nhà trường đồng ý. IDEA cũng cho phép các khu học và quý vị cùng đồng ý miễn trừ việc tái giám định.

Khu học của quý vị phải có sự đồng ý có hiệu của quý vị trước khi tái giám định con quý vị, trừ khi khu học của quý vị có thể chứng tỏ rằng:

- Khu học của quý vị đã cố gắng hợp lý để có được sự đồng ý của quý vị cho việc tái giám định đứa trẻ của quý vị.
- Quý vị đã không trả lời.
- Không còn thông tin nào khác cần thiết sau khi duyệt xét các thông tin hiện có.

Khu học của quý vị có thể, nhưng không bắt buộc, theo đuổi việc tái giám định cho con của quý vị bằng phương cách



điều giải, bằng cuộc họp giải quyết khiếu nại về quy trình pháp lý, và/hoặc qua phiên điều giải khách quan về khiếu nại quy trình pháp lý để gạt bỏ sự từ chối không đồng ý của quý vị về việc tái giám định con quý vị. Tuy nhiên, như với giám định sơ khởi, khu học của quý vị không vi phạm các nghĩa vụ của họ chiếu theo Phần B của IDEA nếu họ từ chối không theo đuổi việc tái giám định bằng cách này.

THU HỒI SỰ ĐỒNG Ý CỦA PHỤ HUYNH

Quý vị có quyền thu hồi sự đồng ý cho việc tiếp tục cung cấp giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên hệ bất cứ lúc nào.

Quý vị phải nộp bằng văn bản yêu cầu của quý vị để thu hồi sự đồng ý của quý vị về giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên hệ. Quý vị không thể thu hồi một phần những dịch vụ, vì vậy, yêu cầu thu hồi của quý vị sẽ làm mất tất cả các dịch vụ giáo dục đặc biệt, dịch vụ liên hệ và bất cứ các hỗ trợ nào khác nằm trong chương trình IEP của con quý vị. Nội trong một thời gian hợp lý, khu học của quý vị phải đáp ứng sự thu hồi của quý vị bằng một giấy thông báo về việc chấm dứt sự sắp xếp giáo dục và giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên hệ gây ra bởi việc thu hồi sự đồng ý. Giấy thông báo phải bao gồm thông tin về các nguồn thông tin để quý vị liên lạc và tìm hiểu các điều kiện của Phần B của IDEA. Nếu quý vị thu hồi sự đồng ý về giáo dục đặc biệt, khu học:

- Khu học không vi phạm điều kiện phải có sẵn một FAPE cho con của quý vị khi họ không cung cấp những dịch vụ đó cho con của quý vị.

- Con của quý vị sẽ được coi như là một học sinh vô khuyết tật đối với vấn đề kỷ luật.
- Không bắt buộc phải sửa đổi hồ sơ giáo dục của con quý vị để loại bỏ những điều ghi về việc con quý vị được hưởng giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên hệ.

Quý vị hoặc khu học sau này có thể khởi xướng yêu cầu một cuộc giám định sơ khởi để ấn định xem con quý vị có phải là một đứa trẻ bị khuyết tật không.

GIÁM ĐỊNH GIÁO DỤC ĐỘC LẬP

Quý vị có quyền cho con quý vị được giám định giáo dục độc lập (IEE). Nếu quý vị yêu cầu IEE, khu học phải cung cấp quý vị thông tin về nơi được giám định IEE.

Giám định giáo dục độc lập có nghĩa là giám định thực hiện bởi một trắc nghiệm viên đủ khả năng mà không phải là nhân viên làm việc cho khu học lo về việc giáo dục con quý vị.

IEE được trả bởi chi phí công cộng có nghĩa là khu học trả tiền cho toàn bộ chi phí giám định hoặc đảm bảo rằng việc giám định được cung cấp miễn phí cho quý vị. Bất cứ khi nào IEE được trả bởi chi phí công cộng, tiêu chuẩn mà giám định sử dụng, kể cả địa điểm của sự giám định và trình độ của trắc nghiệm viên, phải giống như là tiêu chuẩn mà khu học dùng khi khởi xướng một cuộc giám định.

Quý vị có quyền có IEE trả bởi chi phí công nếu quý vị không đồng ý với giám định của con quý vị thực hiện bởi khu học của quý vị. Tuy nhiên, khu học có thể bắt đầu một cuộc điều trần khiếu nại quy trình pháp lý để cho thấy rằng giám



định của họ là thích hợp. Nếu quyết định tối hậu là sự giám định có thích đáng, quý vị vẫn có quyền có IEE, nhưng không được trả bởi chi phí công.

Khu học có thể đòi hỏi quý vị phải thông báo trước cho họ trước khi quý vị có được IEE trả bởi chi phí công, tuy nhiên, khu học không thể không trả cho IEE nếu quý vị không thông báo cho khu học biết quý vị đang tìm một IEE.

Nếu quý vị có được một IEE trả bởi chi phí tư hoặc công, kết quả của việc giám định phải được cứu xét bởi khu học trong bất kỳ quyết định nào về việc cung cấp một FAPE cho con của quý vị, và có thể được đưa ra làm bằng chứng tại buổi điều trần quy trình pháp về con của quý vị.

Nếu một viên chức điều trần yêu cầu một IEE như một thành phần của phán quyết điều trần, chi phí giám định phải được trả bởi chi phí công.

HỒ SƠ GIÁO DỤC-THÔNG TIN NHẬN DẠNG CÁ NHÂN

Một hồ sơ giáo dục là tài liệu nhà trường duy trì có chứa tài liệu nhận dạng cá nhân về con của quý vị.

Tài liệu cá nhân bao gồm: tên của con quý vị, tên của quý vị, hay tên người gia đình khác; địa chỉ của con quý vị; một định danh cá nhân, như số an sinh xã hội của con quý vị hoặc số học sinh, hoặc một danh sách các đặc điểm cá nhân hoặc các thông tin khác mà có thể giúp nhận dạng con của quý vị khá chắc chắn.

NHỮNG QUYỀN TIẾP CẬN

Mỗi khu học phải cho phép quý vị kiểm tra và duyệt xét bất kỳ hồ sơ giáo dục đã được thu thập, duy trì, hay dùng bởi khu

học của quý vị. Khu học phải tuân theo yêu cầu của quý vị mà không được chậm trễ quá độ và trước bất kỳ cuộc họp nào về IEP của con quý vị, một buổi họp giải quyết hoặc điều trần quy trình pháp lý khách quan, và trong mọi trường hợp, không được quá 45 ngày sau khi đã được yêu cầu.

Quyền kiểm tra và duyệt xét hồ sơ giáo dục trong mục này bao gồm:

- Quyền của quý vị được khu học trả lời cho yêu cầu hợp lý của quý vị về những giải thích và hiểu biết hồ sơ.
- Quyền của quý vị để có người đại diện quý vị kiểm tra và duyệt xét các hồ sơ.
- Quyền của quý vị yêu cầu khu học cung cấp bản sao của hồ sơ nếu quý vị không thể kiểm tra và duyệt xét các hồ sơ một cách hiệu quả, trừ khi quý vị nhận được những bản sao này.

Một khu học phải coi là quý vị có thẩm quyền để kiểm tra và duyệt xét hồ sơ liên quan đến con của quý vị, trừ khi khu học đã được thông báo rằng quý vị không có quyền hạn dựa theo luật Tiểu bang thích hợp về những vấn đề như là giám hộ, ly thân, và ly dị.

HỒ SƠ CỦA SỰ TIẾP CẬN

Mỗi khu học phải lưu giữ hồ sơ những người xin tiếp cận hồ sơ giáo dục đã được thu thập, duy trì, hay dùng dưới phần này, (ngoại trừ tiếp cận bởi phụ huynh và nhân viên có thẩm quyền của khu học), kể cả tên của người đó, ngày sự tiếp cận được cho, và mục đích mà người đó được cho phép dùng các hồ sơ.



HỒ SƠ CỦA TRÊN MỘT ĐỨA TRẺ

Nếu bất kỳ hồ sơ giáo dục nào có thông tin của trên một đứa trẻ, phụ huynh của những đứa trẻ đó có chỉ quyền kiểm tra và duyệt xét những thông tin liên quan đến con của họ hoặc được thông báo rõ ràng về những thông tin này.

DANH SÁCH CÁC LOẠI VÀ ĐỊA ĐIỂM CỦA THÔNG TIN

Nếu được yêu cầu, mỗi khu học phải cung cấp cho quý vị một danh sách các loại và địa điểm của những hồ sơ giáo dục của con quý vị đã được thu thập, duy trì, hay dùng bởi khu học.

LỆ PHÍ LỤC TÌM, LẤY, VÀ LÀM BẢN SAO NHỮNG HỒ SƠ

Mỗi khu học không thể tính lệ phí để lục tìm hoặc để lấy thông tin theo IDEA Phần B. Mỗi khu học có thể tính lệ phí cho các bản sao hồ sơ, thực hiện cho quý vị nếu lệ phí đó thực ra không làm cản trở việc hành sử quyền của quý vị để kiểm tra và duyệt xét các hồ sơ đó.

SỬA ĐỔI HỒ SƠ QUA YÊU CẦU CỦA PHỤ HUYNH

Nếu quý vị tin rằng thông tin trong hồ sơ giáo dục đã được thu thập, duy trì, hay sử dụng theo phần này không chính xác, gây hiểu lầm, hoặc vi phạm sự riêng tư hoặc các quyền khác của con quý vị, quý vị có thể yêu cầu khu học hiện duy trì thông tin, thay đổi thông tin này.

Khu học phải quyết định việc thay đổi thông tin theo yêu cầu của quý vị hay không, trong một thời gian hợp lý sau khi nhận được yêu cầu này. Nếu khu học quyết định từ chối thay đổi thông tin theo yêu cầu của quý vị, họ phải thông

báo cho quý vị về sự từ chối và thông báo quý vị về quyền của quý vị để có một buổi điều trần như được quy định theo Đạo luật Quyền Giáo dục Gia Đình và Riêng tư (FERPA).

CƠ HỘI CHO MỘT CUỘC ĐIỀU TRẦN

Khu học phải, thể theo yêu cầu, cho quý vị một cơ hội được một cuộc điều trần để phản đối những thông tin trong hồ sơ giáo dục liên quan đến con của quý vị để đảm bảo là những thông tin này không sai, không lệch lạc, và như vậy không vi phạm quyền riêng tư hay các quyền khác của con quý vị. Nếu, sau phiên điều trần, khu học quyết định rằng thông tin không chính xác, lệch lạc, hoặc như vậy vi phạm quyền riêng tư hay các quyền khác của con quý vị, họ phải thay đổi các thông tin một cách phù hợp và thông báo cho quý vị bằng văn bản.

KẾT QUẢ CỦA CUỘC ĐIỀU TRẦN

Nếu, sau cuộc điều trần, khu học quyết định rằng thông tin không sai lầm, không lệch lạc, hoặc như vậy không vi phạm quyền riêng tư hay các quyền khác của con quý vị, họ phải thông báo cho quý vị về quyền của quý vị để bỏ vào hồ sơ duy trì về con của quý vị, một bản tuyên bố của quý vị phê bình thông tin hoặc cho biết những lý do mà quý vị bất đồng với quyết định của khu học.

Một bản giải thích như vậy được ghi trong hồ sơ của con quý vị phải được duy trì bởi khu học như là một thành phần của hồ sơ của con quý vị nếu hồ sơ hay phần tranh cãi được duy trì bởi khu học. Nếu khu học công bố hồ sơ của con quý vị hoặc phần tranh cãi cho bất kỳ người nào, lời giải thích cũng phải được công bố cho người đó.



ĐỒNG Ý CHO CÔNG BỐ TÀI LIỆU NHẬN DẠNG CÁ NHÂN

Trừ khi tài liệu được chứa trong hồ sơ giáo dục, và sự công bố được cho phép mà không cần sự đồng ý của quý vị theo FERPA, phải có sự đồng ý của quý vị trước khi tài liệu nhận dạng cá nhân được công bố cho các người không phải là các viên chức của các cơ quan tham gia. Không cần có sự đồng ý của quý vị trước khi tài liệu nhận dạng cá nhân được phát hành đến các viên chức của các cơ quan tham gia với mục đích đáp ứng điều kiện của Phần B của IDEA.

Phải có sự đồng ý của quý vị trước khi tài liệu nhận dạng cá nhân được phát hành cho các viên chức của các cơ quan tham gia cung cấp hay trả tiền cho những dịch vụ chuyên tiếp.

Nếu con quý vị đang học, hoặc là sẽ đi học, ở một trường tư không nằm trong cùng khu học mà quý vị cư trú, phải có sự đồng ý của quý vị trước khi bất kỳ tài liệu nhận dạng cá nhân về con của quý vị được phát hành giữa các viên chức trong khu học nơi tọa lạc trường tư và các viên chức trong khu học nơi quý vị cư trú.

CÁC BIỆN PHÁP AN TOÀN

Mỗi khu học phải bảo vệ sự cẩn mật của tài liệu nhận dạng cá nhân tại các giai đoạn sưu tập, lưu trữ, công bố, và tiêu hủy.

Một viên chức tại mỗi khu học phải có trách nhiệm bảo đảm sự cẩn mật của bất kỳ tài liệu nhận dạng cá nhân nào.

Tất cả những người thu thập hay sử dụng tài liệu nhận dạng cá nhân phải được

huấn luyện hoặc hướng dẫn về chính sách và thủ tục của Tiểu bang của quý vị liên quan đến sự cẩn mật theo Phần B của IDEA và FERPA.

Mỗi khu học phải duy trì, để kiểm tra công cộng, một danh sách hiện hành của tên và chức vụ của những nhân viên trong vùng có thể tiếp cận với tài liệu nhận dạng cá nhân.

TIÊU HỦY THÔNG TIN

Khu học của quý vị phải thông báo cho quý vị khi tài liệu nhận dạng cá nhân đã được thu thập, duy trì, hay sử dụng không còn cần thiết nữa trong việc cung cấp dịch vụ giáo dục cho con quý vị.

Tài liệu phải được tiêu hủy qua yêu cầu của quý vị, tuy nhiên, một hồ sơ vĩnh viễn của tên, địa chỉ, và số điện thoại, điểm số, hồ sơ hiện diện, các lớp học, cấp lớp học xong, và năm học xong, của con quý vị có thể được duy trì không giới hạn thời gian.

HÒA GIẢI

Hòa giải trong giáo dục đặc biệt là một thủ tục miễn phí và hữu hiệu để giúp đỡ phụ huynh và trường học trong việc giải quyết các sự bất đồng, ở giai đoạn sớm nhất có thể làm được, liên quan đến chương trình giáo dục của một học sinh bị khuyết tật. Điều này diễn ra trong một cuộc họp không có tính cách kinh địch, có phần chính thức hơn là một buổi họp giữa phụ huynh và nhà trường nhưng ít nghi thức hơn là một cuộc điều trần quy trình pháp lý.

Bộ Giáo dục Tiểu bang Oklahoma hoặc khu học phải có sẵn phiên hòa giải để cho quý vị và khu học được giải quyết các bất đồng liên quan đến bất kỳ vấn đề



nào theo Phần B của IDEA, kể cả những vấn đề xảy ra trước khi nộp đơn khiếu nại quy trình pháp lý. Như vậy, sự hòa giải có sẵn để giải quyết tranh chấp theo Phần B của IDEA, dù quý vị có nộp đơn yêu cầu điều trần quy trình pháp lý hay không.

Khi một khiếu nại quy trình pháp lý được khởi xướng theo IDEA, khu học phải thông báo cho quý vị biết phiên hòa giải là một phương cách khác để giải quyết tranh chấp.

Các thủ tục phải đảm bảo rằng quy trình hòa giải:

- Là sự tự nguyện của quý vị và của khu học.
- Được cung cấp miễn phí cho quý vị.
- Không được dùng để từ chối quyền quý vị có một phiên điều trần quy trình pháp lý, hoặc từ chối bất kỳ quyền nào khác mà quý vị có theo Phần B của IDEA.
- Được tiến hành bởi một hòa giải viên đủ khả năng và công bằng, được huấn luyện về các phương cách hữu hiệu.

Để biết thêm tin về hệ thống Hòa Giải của Oklahoma, quý vị có thể liên lạc với Trung tâm Giải Quyết Giáo dục Đặc biệt (SERC) tại 918-712-9632 hoặc 888-267-0028. Quý vị cũng có thể liên lạc Trung tâm Giải quyết Sớm địa phương tại 877-521-6677 để xin tên và số điện thoại của Trung tâm Giải quyết Sớm địa phương của quý vị.

Cơ hội Gặp Người vô vụ lợi:

Cơ quan giáo dục tiểu bang (SEA) hoặc khu học có thể thiết lập các thủ tục để cung cấp cho quý vị và các khu học không muốn dùng thủ tục hòa giải, một

cơ hội để gặp một người vô vụ lợi là người có hợp đồng với:

- Một thực thể giải quyết tranh chấp khác phù hợp (Trung tâm Giải quyết Sớm của Hệ thống Giải quyết Tranh chấp Khác, dưới sự hướng dẫn của Văn phòng Hành chính của Toà), một trung tâm huấn luyện phụ huynh và thông tin (Trung tâm Thông tin và Huấn luyện Phụ huynh Oklahoma), Hệ thống Thông tin Oklahoma Hỗn hợp (JOIN), hoặc một trung tâm tin tức phụ huynh cộng đồng trong Tiểu bang.
- Để khuyến khích sử dụng, và giải thích các lợi ích, của thủ tục hòa giải cho quý vị.

Hòa giải viên:

- Không thể là một nhân viên của SEA hay khu học tham gia vào việc giáo dục hoặc chăm sóc cho con quý vị.
- Không được có vụ lợi cá nhân hay chuyên nghiệp mâu thuẫn với tính khách quan của hòa giải viên.

Một người về mặt khác có đủ điều kiện như là hòa giải viên không được là nhân viên của một khu học hoặc cơ quan Tiểu bang chỉ vì người đó được trả lương bởi cơ quan hay khu học để phục vụ như một hòa giải viên.

Hòa giải viên được đào tạo, có đủ khả năng, và công bằng có sẵn, và có thể được yêu cầu từ các Trung tâm Giải quyết Sớm của Hệ thống Giải quyết Tranh chấp Khác, dưới sự hướng dẫn của Văn phòng Hành chính của

Toà. Thông tin và giới thiệu cũng có thể được cung cấp miễn phí qua OSDE-SES, Hệ thống Thông tin Dịch vụ Bao vùng



Oklahoma (OASIS), Trung tâm Thông tin Huấn luyện Phụ Huynh Oklahoma, hoặc Trung tâm Luật Khuyết tật Oklahoma (ODLC).

OSDE-SES hỗ trợ việc giải quyết những tranh chấp, liên quan đến bất kỳ vấn đề gì thuộc vào khiếu nại quy trình pháp lý, qua hòa giải hoặc các phương tiện không chính thức khác giữa phụ huynh và các khu học liên quan đến giáo dục của một đứa trẻ bị khuyết tật hoặc được coi là có khuyết tật. Tiểu bang chịu trách nhiệm cho các chi phí của thủ tục hòa giải.

Mỗi buổi họp trong thủ tục hòa giải phải được sắp xếp một cách kịp thời và được tổ chức tại một địa điểm thuận tiện cho quý vị và khu học. Sự hòa giải không được dùng để từ chối hay trì hoãn quyền quý vị để có một cuộc điều trần quy trình pháp lý hoặc để từ chối bất kỳ quyền nào khác được cấp theo các điều kiện này. Ngoài ra, các cuộc họp hòa giải không thay đổi các thời biểu bắt buộc cho các cuộc điều trần quy trình pháp lý.

Để giải quyết tranh chấp qua thủ tục hòa giải, cả quý vị và khu học phải thực thi một thỏa thuận ràng buộc pháp lý trong đó đề ra sự giải quyết đó, và:

- Ghi rằng tất cả các cuộc thảo luận diễn ra trong thủ tục hòa giải sẽ được giữ kín và không thể được dùng làm bằng chứng trong cuộc điều trần quy trình pháp lý sau đó hoặc các tố tụng dân sự.
- Được ký bởi cả quý vị và đại diện của khu học mà người đó có thẩm quyền để ràng buộc khu học.

Một bản thỏa thuận hòa giải đã được ký có hiệu lực tại bất kỳ tòa án hoặc phạm

vi pháp lý có thẩm quyền Tiểu bang hoặc tại tòa án liên bang Hoa Kỳ.

Hòa giải có thể được yêu cầu bởi quý vị hoặc khu học nhưng phải được tham dự và thỏa thuận bởi cả hai bên. Các bên có liên quan có thể có hoặc không có đại diện tại buổi hòa giải, tuy nhiên, những người tham dự phải ở trong địa vị có thẩm quyền để quyết định.

Một trong hai bên có thể từ chối tham gia một hội nghị mà không bị tổn hại đến bất kỳ thủ tục bảo vệ an toàn dành dưới bất kỳ luật Tiểu bang hoặc liên bang ứng dụng nào.

NỘP HỒ SƠ KHIẾU NẠI HÀNH CHÍNH CẤP ĐỊA PHƯƠNG HOẶC TIỂU BANG

Một bản khiếu nại được ký nói về những vi phạm IDEA Phần B có thể được đệ trình với quản trị viên khu học địa phương hoặc SEA. Bản khiếu nại có thể đề cập đến con quý vị và/hay chính sách hoặc thông lệ cụ thể của khu học mà quý vị cáo buộc là vi phạm IDEA.

Nếu khiếu nại được nộp với khu học địa phương, người khiếu nại có thể yêu cầu Tiểu bang duyệt xét những kết quả.

Một đơn khiếu nại phải bao gồm:

- Một sự tuyên bố rằng khu học đã vi phạm một điều kiện theo IDEA Phần B.
- Các dữ kiện mà sự tuyên bố dựa vào.
- Chữ ký và thông tin liên lạc của người khiếu nại.

Nếu những vi phạm bị cáo buộc liên quan đến một đứa trẻ riêng:

- Tên của đứa trẻ và địa chỉ cư trú của đứa trẻ.

- Tên trường đưa trẻ học.
- Trong trường hợp của một đứa trẻ hoặc thanh thiếu niên vô gia cư, thông tin liên lạc có sẵn cho đứa trẻ và tên trường đưa trẻ học.
- Mô tả về cách khu học đã vi phạm các điều kiện của IDEA liên quan đến cáo buộc bao gồm các sự kiện liên hệ đến vấn đề này.
- Giải pháp của vấn đề được đưa ra đến mức được biết và sẵn có cho bên khiếu nại vào lúc đơn khiếu nại được nộp.

Khiếu nại phải cho biết là sự vi phạm xảy ra không quá một năm trước ngày đơn khiếu nại được nộp.

Nếu quý vị nộp đơn khiếu nại hành chính và đơn khiếu nại điều trần quy trình pháp lý về cùng một vấn đề, việc điều tra khiếu nại hành chính sẽ bị hoãn lại. Các viên chức điều trần được bổ nhiệm để nghe sự khiếu nại điều trần quy trình pháp lý của quý vị sẽ tiến hành một điều trần công bằng.

Thông tin liên hệ có thể cung cấp bằng miệng và bằng văn bản về vấn đề bị cáo buộc để được xem xét trong việc xác định có sự vi phạm của IDEA Phần B hay không.

Một mẫu đơn dùng cho mục đích này có sẵn từ OSDE-SES để giúp quý vị nộp đơn khiếu nại bằng văn bản chính thức.

Một bức thư ghi những kết quả sẽ được phát hành bởi OSDE-SES trong vòng 60 ngày lịch sau khi nhận được khiếu nại bằng văn bản chính thức, trừ khi có trường hợp ngoại lệ đòi hỏi sự tham gia lâu dài hơn.

Hòa giải cũng được khuyến khích như là một chọn lựa để tạo điều kiện giải quyết sớm các vấn đề khiếu nại. Thông tin để giúp trong việc yêu cầu hòa giải hoặc đệ đơn khiếu nại có thể thu thập được bằng cách liên lạc với giám đốc giáo dục đặc biệt hoặc quản trị viên của khu học của quý vị hoặc OSDE-SES.

NỘP ĐƠN KHIẾU NẠI ĐIỀU TRẦN QUY TRÌNH PHÁP LÝ

Quý vị hoặc khu học có thể nộp đơn khiếu nại quy trình pháp lý về bất kỳ vấn đề gì liên quan đến một đề nghị hoặc từ chối để bắt đầu hay thay đổi nhận diện, giám định, hoặc việc sắp xếp giáo dục cho con của quý vị, hoặc quy định của FAPE.

Việc khiếu nại quy trình pháp lý phải nêu ra một sự vi phạm đã xảy ra không quá hai năm trước khi quý vị hoặc khu học biết hoặc đáng lý phải biết về hành động bị cáo buộc làm căn bản của khiếu nại quy trình pháp lý.

Thời biểu trên không áp dụng cho quý vị nếu quý vị không thể nộp đơn khiếu nại quy trình pháp lý vì:

- Khu học rõ ràng đã bóp méo là họ đã giải quyết vấn đề là căn bản của khiếu nại.
- Khu học đã dấu không đưa cho quý vị thông tin cần phải được cung cấp cho quý vị theo Phần B của IDEA.

Khu học phải thông báo cho quý vị bất kỳ dịch vụ pháp lý hoặc các dịch vụ liên hệ khác miễn phí hoặc có giá thấp sẵn có trong khu vực của quý vị nếu quý vị yêu cầu xin thông tin, hoặc nếu quý vị hoặc khu học nộp đơn khiếu nại quy trình pháp lý.



KHIẾU NẠI QUY TRÌNH PHÁP LÝ

Để yêu cầu một điều trần, quý vị hoặc khu học (hoặc luật sư của quý vị hoặc luật sư của khu học) phải nộp đơn khiếu nại quy trình pháp lý cho bên kia. Khiếu nại đó phải có tất cả các nội dung được liệt kê dưới đây và phải được giữ cẩn mật.

Quý vị hoặc khu học, bất cứ bên nào đệ trình khiếu nại, cũng phải cung cấp SEA với một bản sao khiếu nại.

Việc khiếu nại thích đáng phải bằng văn bản, ký, và bao gồm:

- Tên của con quý vị.
- Ngày sinh của con quý.
- Địa chỉ cư trú của con quý vị.
- Tên của trường con quý vị đang theo học.
- Nếu con quý vị là một đứa trẻ hoặc thanh thiếu niên vô gia cư, thông tin liên lạc của con quý vị và tên của trường con quý vị đang theo học.
- Lớp hiện tại hoặc sắp xếp lớp hiện tại của con quý vị.
- Khuyết tật đã có hoặc coi như có của con quý vị.
- Một mô tả về tính chất của vấn đề của con quý vị liên quan đến hành động được đề nghị hoặc bị từ chối, bao gồm cả các dữ kiện liên quan đến vấn đề này.
- Giải quyết được đề nghị của vấn đề đến mức được biết và có sẵn cho quý vị hoặc khu học vào lúc đó.
- Lý do tranh cãi việc nhận dạng, giám định, sắp xếp giáo dục cho con quý vị, hoặc quy định của FAPE cho con của quý vị.

Một bên không thể có một điều trần quy trình pháp lý cho đến khi bên đó, hoặc

luật sư đại diện bên đó, nộp một bảng thông báo đủ các điều kiện.

Một mẫu đơn cho mục đích này có sẵn tại OSDE SES để giúp quý vị nộp đơn khiếu nại quy trình pháp lý.

Một bản sao của yêu cầu này phải được gửi bởi quý vị, hoặc luật sư đại diện quý vị thay mặt cho con quý vị, tới khu học, và tới địa chỉ OSDE-SES, Attention: Due Process Hearing Requests, 2500 North Lincoln Boulevard, Room 412, Oklahoma City, Oklahoma 73105-4599.

Một văn phòng điều trần quy trình pháp lý công bằng sẽ được bổ nhiệm cho vụ kiện. Quý vị hoặc luật sư của quý vị sẽ được thông báo về buổi hẹn.

Bản khiếu nại quy trình pháp lý sẽ được coi như là đầy đủ trừ khi bên nhận được khiếu nại quy trình pháp lý thông báo cho viên chức điều trần và phía bên kia, bằng văn bản, trong thời hạn 15 ngày trên lịch kể từ ngày nhận được khiếu nại của họ, rằng khiếu nại không đáp ứng đủ điều kiện liệt kê ở trên. Trong thời hạn năm ngày trên lịch khi nhận được thông báo bên nhận cho rằng đơn khiếu nại không đầy đủ, các viên chức điều trần phải quyết định nếu khiếu nại điều trần quy trình pháp lý đáp ứng các điều kiện liệt kê ở trên, và ngay lập tức phải thông báo cho các bên bằng văn bản về quyết định đó.

Nếu các viên chức điều trần xác định rằng khiếu nại điều trần quy trình pháp lý của quý vị không đủ, quý vị có quyền nộp đơn khiếu nại được tu chính giải thích lý do tại sao không đáp ứng các tiêu chuẩn của một đơn khiếu nại đầy đủ.

Quý vị hoặc khu học chỉ được thay đổi khiếu nại quy trình pháp lý nếu:

- Phía bên kia chấp thuận những thay đổi bằng văn bản và được cho cơ hội để giải quyết khiếu nại thích đáng qua buổi họp giải quyết.
- Không trễ hơn năm ngày trước khi buổi điều trần quy trình pháp lý bắt đầu, viên chức điều trần cho phép các thay đổi. Nếu bên khiếu nại có những thay đổi trong khiếu nại quy trình pháp lý, thời biểu cho buổi họp giải quyết, và thời gian để giải quyết bắt đầu lại vào ngày đơn tu chính khiếu nại được nộp.

Không có điều gì trong phần này có thể bị hiểu là ngăn cản quý vị nộp một yêu cầu riêng biệt cho một khiếu nại quy trình pháp lý về một vấn đề riêng biệt từ đơn khiếu nại đã nộp.

Nếu khu học đã không gửi trước bằng văn bản thông báo cho quý vị về chủ đề nằm trong khiếu nại quy trình pháp lý của quý vị, khu học phải, trong thời hạn mười ngày theo lịch nhận được khiếu nại quy trình pháp lý, gửi cho quý vị một bản trả lời trong đó phải bao gồm:

- Sự giải thích tại sao khu học đề nghị hoặc từ chối thực thi hành động nêu ra trong khiếu nại quy trình pháp lý.
- Một sự mô tả các lựa chọn khác mà nhóm IEP của con quý vị cứu xét và lý do tại sao các lựa chọn này bị từ chối.
- Một sự mô tả mỗi thủ tục giám định, thẩm định, hồ sơ hoặc báo cáo khu học dùng làm căn bản cho các hành động đề nghị hoặc từ chối.
- Một sự mô tả các yếu tố khác có liên quan đến các hành động đề nghị hoặc từ chối của khu học.

Ngoại trừ như đã nêu trên, bên nhận đơn khiếu nại quy trình pháp lý, trong thời hạn mười ngày theo lịch nhận được khiếu nại quy trình pháp lý, phải gửi cho bên kia một bản trả lời đề cập rõ ràng các vấn đề nêu ra trong đơn khiếu nại.

CÁC BUỔI GIẢI QUYẾT

Trong thời hạn 15 ngày theo lịch sau khi nhận được thông báo của khiếu nại điều trần quy trình pháp lý của quý vị, và trước khi buổi điều trần quy trình pháp lý bắt đầu, khu học phải thu xếp một cuộc họp với quý vị và thành viên liên hệ của nhóm IEP hiểu rõ các sự kiện được nêu ra trong khiếu nại quy trình pháp lý của quý vị.

Cuộc họp:

- Phải bao gồm một đại diện của khu học mà người đó có thẩm quyền quyết định thay mặt cho khu học.
- Không thể bao gồm một luật sư của khu học, trừ khi quý vị đi kèm với một luật sư.

Mục đích của cuộc họp là để cho quý vị thảo luận về khiếu nại quy trình pháp lý của quý vị, và các sự kiện tạo nên căn bản của sự khiếu nại.

Khu học sẽ có cơ hội để giải quyết khiếu nại, trừ khi quý vị và khu học đều đồng ý bằng văn bản miễn buổi họp giải quyết, hoặc đồng ý dùng thủ tục hòa giải. Trừ khi cả quý vị và khu học đều miễn buổi họp giải quyết hoặc đồng ý để hòa giải, sự không tham gia của quý vị với buổi họp giải quyết sẽ trì hoãn thời biểu của thủ tục giải quyết và của buổi điều trần quy trình pháp lý cho đến khi có cuộc họp giải quyết.



Nếu khu học không giải quyết khiếu nại theo mức hài lòng của quý vị trong vòng 30 ngày theo lịch kể từ khi nhận được đơn khiếu nại quy trình pháp lý, buổi điều trần quy trình pháp lý có thể xảy ra.

Thời biểu 45 ngày theo lịch để đưa ra quyết định tối hậu bắt đầu vào lúc hết hạn của thời kỳ phân giải 30 ngày lịch, trừ khi quý vị và khu học đều đã đồng ý khước từ thù tục giải quyết hoặc dùng hòa giải. Trong trường hợp này, thời biểu 45 ngày theo lịch bắt đầu ngày hôm sau.

Nếu, sau khi có những cố gắng hợp lý và đã ghi chép những cố gắng đó, khu học không nhận được sự tham gia của quý vị trong buổi họp giải quyết, khu học có thể, sau thời ngày 30 ngày của thời kỳ giải quyết, yêu cầu viên chức điều trần bác đơn khiếu nại quy trình pháp lý của quý vị.

Nếu khu học không tổ chức một phiên hòa giải trong vòng 15 ngày sau khi nhận được đơn khiếu nại quy trình pháp lý của quý vị hoặc không tham gia buổi họp giải quyết, quý vị có thể yêu cầu văn phòng điều trần bắt đầu thời biểu điều trần quy trình pháp lý.

Nếu việc giải quyết tranh chấp đi đến kết quả tại cuộc họp giải quyết, quý vị và khu học phải thực thi một hợp đồng có ràng buộc pháp lý trong đó:

- Được ký bởi quý vị và đại diện của khu học là người có thẩm quyền để ràng buộc khu học.
- Có hiệu lực thi hành tại bất kỳ tòa án Tiểu bang nào có thẩm quyền hoặc trong một tòa án liên bang của Hoa Kỳ.

Nếu quý vị và khu học đi vào một hợp đồng do kết quả của một buổi họp giải

quyết, một trong hai bên có thể hủy bỏ hợp đồng trong vòng ba ngày làm việc từ lúc cả quý vị và khu học đã ký hợp đồng.

ĐIỀU TRẦN QUY TRÌNH PHÁP LÝ CÔNG BẰNG

Tối thiểu, một viên chức điều trần:

- Không được là nhân viên của SEA hay khu học tham gia trong việc giáo dục hoặc chăm sóc cho con quý vị, tuy nhiên, một người không phải là một nhân viên của cơ quan chỉ vì người đó được trả tiền bởi cơ quan để phục vụ như là một viên chức điều trần.
- Không có vị lợi cá nhân hoặc chuyên môn mâu thuẫn với tính khách quan của viên chức điều trần trong buổi điều trần.
- Có kiến thức, và hiểu, các quy định của IDEA, liên bang, và các luật lệ Tiểu bang liên quan đến IDEA, và giải thích pháp luật của IDEA bởi tòa án liên bang và Tiểu bang.
- Có kiến thức và khả năng để tiến hành phiên điều trần, theo đúng hành nghề pháp lý tiêu chuẩn phù hợp.
- Có kiến thức và khả năng để đưa ra và viết các quyết định theo đúng thông lệ pháp lý tiêu chuẩn phù hợp.

Bên yêu cầu buổi điều trần quy trình pháp lý không thể nêu lên các vấn đề tại buổi điều trần quy trình pháp lý mà không ghi trong đơn khiếu nại quy trình pháp lý, trừ khi bên kia đồng ý.

SEA duy trì một danh sách các viên chức điều trần đủ khả năng. Khi một phiên điều trần quy trình pháp lý được chỉ định, SEA phải cung cấp tên của



viên chức điều trần được chỉ định và khả năng chuyên môn của người này cho tất cả các bên liên quan.

NHỮNG QUYỀN TRONG CUỘC ĐIỀU TRẦN QUY TRÌNH PHÁP LÝ

Bất cứ bên nào trong buổi điều trần hoặc kháng cáo phải được có quyền:

- Đi cùng với và được cố vấn bởi một luật sư hoặc người có kiến thức đặc biệt hoặc huấn luyện về các vấn đề của trẻ em bị khuyết tật.
- Trình bày bằng chứng và giáp diện, chất vấn, và đòi hỏi sự tham dự của các nhân chứng.
- Cấm việc đưa bất cứ bằng chứng nào tại buổi điều trần mà chưa được tiết lộ cho bên kia ít nhất là năm ngày làm việc trước buổi điều trần.
- Thu nhận một hồ sơ trên giấy, hay tùy sự lựa chọn của quý vị, một hồ sơ điện tử ghi từng chữ phiên điều trần.
- Thu nhận những quyết định về dữ kiện và những phán quyết trên giấy, hoặc với sự lựa chọn của quý vị, bằng điện tử, mà công chúng có thể tiếp cận và được truyền đến ban tư vấn Tiểu bang.

Một viên chức điều trần có thể ngăn chặn bất kỳ bên nào không tiết lộ các giám định liên hệ hoặc những đề nghị cho bên kia ít nhất là năm ngày làm việc trước buổi điều trần.

Quý vị có quyền được có con quý vị hiện diện, và có quyền để công chúng tham dự phiên điều trần.

PHÁN QUYẾT CỦA CUỘC ĐIỀU TRẦN

Phán quyết của một viên chức điều trần về việc con quý vị có được nhận một FAPE hay không phải dựa trên nền tảng có thực chất.

Trong những vấn đề cáo buộc là vi phạm về thủ tục, một viên chức điều trần có thể kết luận rằng con quý vị đã không nhận được FAPE, nếu các thiếu sót về thủ tục:

- Đã cản trở quyền của con quý vị để có một FAPE.
- Đã cản trở đáng kể cơ hội của quý vị để tham gia vào quá trình quyết định liên quan đến việc cung cấp một FAPE cho con quý vị.
- Đã gây ra sự mất được hưởng lợi ích giáo dục.

Không có điều gì trong đoạn nói về các thủ tục bảo vệ an toàn của luật lệ liên bang theo Phần B của IDEA có thể được coi là ngăn cản quý vị nộp đơn yêu cầu riêng biệt cho một buổi điều trần quy trình pháp lý về một vấn đề khác với một yêu cầu đã nộp trước đây..

SEA, sau khi xóa bất kỳ thông tin nhận dạng cá nhân nào, phải:

- Cung cấp các kết quả và các quyết định trong buổi điều trần quy trình pháp lý hoặc buổi kháng cáo tới ban cố vấn giáo dục đặc biệt Tiểu bang.
- Để công chúng tiếp cận với những kết quả và quyết định.



HIỆU LỰC TỐI HẬU CỦA PHÁN QUYẾT, CHỐNG ÁN, DUYỆT XÉT CÔNG BẰNG:

Một phán quyết được đưa ra trong một buổi điều trần quy trình pháp lý có hiệu lực tối hậu, ngoại trừ bất kỳ bên nào tham gia trong buổi điều trần có thể kháng cáo quyết định trong vòng 30 ngày theo lịch.

Nếu một bên bị thiệt hại bởi những kết luận và phán quyết trong buổi điều trần, bên đó có thể kháng cáo với SEA.

Nếu việc kháng cáo xảy ra, SEA bổ nhiệm một viên chức duyệt xét tiểu bang để tiến hành một cuộc duyệt xét công bằng về những kết luận và phán quyết bị kháng cáo. Viên chức tiến hành việc duyệt xét phải:

- Kiểm tra toàn bộ hồ sơ điều trần.
- Đảm bảo rằng các thủ tục tại phiên điều trần phù hợp với các điều kiện của quy trình pháp lý.
- Tìm kiếm thêm bằng chứng nếu cần thiết. Nếu một phiên điều trần được tổ chức để nhận thêm bằng chứng, các quyền điều trần được mô tả ở trên được áp dụng.
- Cho các bên một cơ hội tranh luận bằng lời nói hay văn bản, hoặc cả hai, theo quyết định của viên chức duyệt xét.
- Đưa ra một quyết định độc lập sau khi hoàn tất việc duyệt xét.
- Cung cấp cho quý vị và khu học một bản sao bằng văn bản, hay tùy theo lựa chọn của quý vị, một bản bằng điện tử, các kết luận về dữ kiện và phán quyết.

SEA, sau khi xóa bất kỳ thông tin nhận dạng cá nhân nào, phải truyền tải những kết luận và các phán quyết đến ban tư vấn giáo dục đặc biệt Tiểu bang, và để

cho công chúng tiếp cận các kết luận và phán quyết.

Phán quyết của viên chức duyệt xét có hiệu lực tối hậu, trừ khi một bên bắt đầu tố tụng dân sự theo các thủ tục được mô tả dưới đây.

THỜI BIỂU VÀ SỰ TIỆN NGHI CỦA CÁC PHIÊN ĐIỀU TRẦN VÀ DUYỆT XÉT

SEA phải bảo đảm rằng không trễ hơn 45 ngày theo lịch sau khi hết hạn thời gian 30 ngày theo lịch cho các cuộc họp giải quyết, hoặc không trễ hơn 45 ngày theo lịch sau khi hết hạn thời gian điều chỉnh:

- Một phán quyết tối hậu được đưa ra trong phiên điều trần.
- Bản sao của phán quyết được gửi đến quý vị và khu học.

Nếu việc kháng cáo xảy ra, SEA phải bảo đảm rằng không trễ hơn 30 ngày theo lịch sau khi nhận được yêu cầu duyệt xét:

- Một phán quyết tối hậu được đưa ra trong việc duyệt xét.
- Bản sao của phán quyết được gửi đến quý vị và khu học.

Một viên chức điều trần có thể gia hạn thì giờ rõ rệt quá thời hạn 45 ngày theo lịch, nếu quý vị hoặc khu học yêu cầu sự gia hạn của thời biểu rõ rệt.

Mỗi phiên điều trần phải được tiến hành tại một thời điểm và địa điểm thuận tiện cho quý vị và con của quý vị.

Ngoại trừ trường hợp thay đổi sắp lớp khởi xướng bởi nhân viên nhà trường vì con em của quý vị mang hoặc có một vũ khí, oa trữ hoặc sử dụng ma túy bất hợp pháp, hoặc bán hoặc gạ bán một chất bị kiểm soát, hoặc gây thương tích nghiêm



trọng cho một người khác, (hoặc thay đổi sắp lớp theo chỉ thị của một viên chức điều trần sau khi xác định là duy trì sự sắp lớp hiện tại chắc chắn có thể đưa đến thương tích cho đứa trẻ hoặc những người khác), nếu quý vị yêu cầu một buổi điều trần để phản đối việc duyệt xét phán quyết biểu thị, con của quý vị phải ở lại trong môi trường giáo dục thay thế tạm thời trong khi chờ quyết định của viên chức điều trần, hoặc cho đến khi hết hạn thời gian của sự thay đổi sắp lớp, tùy trường hợp nào xảy ra trước, trừ khi Tiểu bang hoặc khu học và quý vị đồng ý ngược lại.

QUYỀN TỐ TỤNG DÂN SỰ

Bất kỳ bên nào không đồng ý với những kết luận và các quyết định trong việc duyệt xét cấp Tiểu bang có quyền tố tụng dân sự vấn đề mà là chủ đề của buổi điều trần khiếu nại quy trình pháp lý. Vụ kiện có thể được khởi tố tại bất kỳ tòa án Tiểu bang nào có thẩm quyền pháp lý hoặc trong một tòa án liên bang của Hoa Kỳ, bất kể số lượng đang tranh chấp.

Bên khởi tố phải có 90 ngày lịch kể từ ngày quyết định của viên chức điều trần để khởi tố vụ kiện.

Trong bất kỳ tố tụng dân sự nào, tòa án:

- Nhận được các hồ sơ tố tụng hành chính.
- Nghe thêm các bằng chứng theo yêu cầu của một bên.
- Căn cứ quyết định của mình trên sự vượt trội của bằng chứng, và đưa ra giải pháp mà tòa án ấn định là thích hợp.

LỆ PHÍ LUẬT SU

Trong bất kỳ thưa kiện hoặc tố tụng theo Phần B của IDEA, tòa án, tùy theo ý định của mình, có thể phán thưởng lệ phí luật sư hợp lý như một phần của chi phí:

- Cho bên thắng kiện là phụ huynh của đứa con bị khuyết tật.
- Cho bên thắng kiện là khu học chống lại luật sư của phụ huynh là người nộp đơn yêu cầu buổi điều trần quy trình pháp lý hoặc những sự kiện tụng tiếp theo được coi là phù phiếm, phi lý hoặc không có nền tảng, hoặc chống lại luật sư của phụ huynh cứ tiếp tục kiện tụng sau khi thấy rõ sự kiện tụng rõ ràng đã trở thành phù phiếm, phi lý hoặc không có nền tảng.
- Cho khu học thắng kiện chống lại luật sư của một phụ huynh, hoặc chống lại phụ huynh, nếu khiếu nại của phụ huynh hoặc những sự kiện tụng tiếp theo được đưa ra với những mục đích sai quấy, chẳng hạn như sách nhiễu, gây ra làm đình trệ không cần thiết, hoặc để tăng chi phí thưa kiện hoặc tố tụng một cách vô ích.

Một tòa án phán thưởng lệ phí luật sư hợp lý dựa theo tỷ giá hiện hành trong cộng đồng nơi vụ kiện hoặc điều trần xảy ra đối với loại và chất lượng của các dịch vụ cung cấp. Không có tiền thưởng hoặc số bồi tăng có thể được dùng để tính lệ phí trao thưởng.

Ngân khoảng thuộc IDEA Phần B không thể được dùng để trả lệ phí luật sư hoặc chi phí của một bên liên quan đến một vụ kiện hoặc tố tụng.

Lệ phí luật sư không thể được phán thưởng và chi phí liên hệ không thể được



hoàn trả trong bất kỳ vụ kiện hay tố tụng cho các dịch vụ thực hiện sau thời điểm đề nghị dàn xếp bằng văn bản cho quý vị, nếu:

- Đề nghị được đưa ra trong thời gian quy định bởi Quy tắc 68 của Nội quy Liên bang về Thủ tục Dân sự; hoặc, trong trường hợp của một vụ kiện hành chính, vào bất kỳ lúc nào trên mười ngày theo lịch trước khi vụ kiện bắt đầu.
- Đề nghị không được chấp nhận trong thời hạn mười ngày theo lịch.
- Tòa án hoặc viên chức điều trần hành chính thấy rằng giải pháp quý vị đạt được cũng không có hơn gì cho quý vị so với đề nghị giải quyết.

Lệ phí luật sư không thể được phán thưởng liên quan đến bất kỳ cuộc họp nào của nhóm IEP trừ khi buổi họp đó được triệu tập do kết quả của một vụ kiện hành chính hoặc tố tụng tòa án, hoặc, theo quyết định của Tiểu bang, cho việc hòa giải.

KỶ LUẬT THÂM QUYỀN CỦA NHÂN VIÊN NHÀ TRƯỜNG

Nhân viên nhà trường có thể cứu xét bất kỳ hoàn cảnh duy nhất nào theo từng trường hợp một, khi xác định xem có nên ra lệnh thay đổi sắp xếp lớp cho một đứa trẻ bị khuyết tật vi phạm quy tắc hạnh kiểm của học sinh hay không.

Nhân viên nhà trường có thể rời một đứa trẻ khuyết tật vi phạm quy tắc hạnh kiểm của học sinh từ lớp học hiện tại của nó đến một môi trường giáo dục thay thế tạm thời thích hợp, một môi trường giáo dục khác, hoặc treo học, không quá mười ngày học liên tục (đến mức mà

những giải pháp thay thế như vậy được áp dụng cho các trẻ em không bị tàn tật).

Nếu nhân viên nhà trường tìm cách ra lệnh sắp xếp lớp học mà vượt quá mười ngày học, và hành vi dẫn đến vi phạm của quy tắc nhà trường được xác định không phải là một biểu hiện của khuyết tật của con quý vị, nhân viên nhà trường có thể áp dụng các thủ tục kỷ luật cho con của quý vị theo cách và thời gian tương tự với các thủ tục được áp dụng cho trẻ em không bị khuyết tật, ngoại trừ trường phải cung cấp những dịch vụ cho con của quý vị.

Nhóm IEP của con quý vị xác định môi trường giáo dục thay thế tạm thời cho những dịch vụ đó.

Những dịch vụ này phải được cung cấp cho con của quý vị nếu bị rời khỏi lớp học hiện tại của nó có thể được cung cấp trong một môi trường giáo dục thay thế tạm.

NHỮNG DỊCH VỤ

Con của quý vị, nếu bị rời khỏi lớp học hiện tại của nó quá mười ngày học trong cùng một năm học phải:

- Tiếp tục nhận các dịch vụ giáo dục, để giúp nó tham gia trong chương trình giáo dục phổ thông, mặc dù trong một môi trường khác, và để tiến tới việc đạt được các mục tiêu được xác định trong IEP của nó, và nhận được, nếu thích hợp, một Giám định Hành vi Chức năng (FBA), dịch vụ can thiệp hành vi, và sửa đổi được thiết kế để đáp ứng vi phạm hành vi để việc này không xảy ra nữa.



ÁN ĐỊNH SỰ BIỂU HIỆN

Phải diễn ra trong vòng mười ngày học của bất kỳ quyết định nào để thay đổi lớp học của con quý vị vì một vi phạm quy tắc hạnh kiểm của học sinh đưa đến hậu quả mười ngày học liên tiếp hoặc nhiều hơn, hoặc hơn mười ngày học tích lũy bị treo học trong cùng một năm học mà viên chức nhà trường đã xác định là một thói tục của hành vi.

Một thói tục của hành vi có thể được xác định vì khoảng thời gian của mỗi lần bị rời bỏ, tổng số thời gian mà học sinh đã bị rời bỏ, mức độ gần nhau của các lần bị rời bỏ và nếu hành vi có tương tự một cách đáng kể với hành vi của học sinh trong các sự kiện trước đây đã đưa đến hậu quả bị rời bỏ vì kỷ luật.

Khu học, quý vị, và các thành viên khác có liên quan của nhóm IEP (như được xác định bởi quý vị và khu học) phải xem xét tất cả các thông tin có liên quan trong hồ sơ của con quý vị, kể cả IEP của nó, bất kỳ những quan sát nào của giáo viên, và các bất kỳ những thông tin nào có liên quan mà quý vị cung cấp để xác định xem:

- Hành vi này được gây ra bởi, hoặc là có quan hệ trực tiếp và đáng kể với, khuyết tật nó.
- Hành vi này là kết quả trực tiếp của việc khu học không thực hiện IEP cho nó.

Nếu khu học, quý vị, và các thành viên khác có liên quan của nhóm IEP xác định rằng điều này hay điều kia có thể áp dụng cho con quý vị, hành vi này phải được xác định là một biểu hiện của sự khuyết tật của con em quý vị.

XÁC ĐỊNH RẰNG HÀNH VI LÀ SỰ BIỂU HIỆN

Nếu khu học, quý vị, và các thành viên khác có liên quan của nhóm IEP xác định rằng hành vi là một biểu hiện của tình trạng khuyết tật của con quý vị, nhóm IEP phải hoặc là:

- Tiến hành một FBA và thực hiện một kế hoạch can thiệp hành vi (BIP) cho con của quý vị, trừ khi khu học đã tiến hành việc giám định như vậy trước khi xác định như vậy và hành vi dẫn đến sự thay đổi việc sắp xếp lớp.
- Nếu một BIP đã được phát triển, nhóm IEP phải họp để xem xét kế hoạch, và sửa đổi nó, khi cần thiết, để giải quyết hành vi.

Trừ khi xác định là một hoàn cảnh đặc biệt, khu học phải cho con của quý vị trở lại lớp học mà từ đó con quý vị đã bị rời bỏ, trừ khi quý vị và khu học đồng ý là sự thay đổi lớp học thuộc một phần của sự sửa đổi BIP.

XÁC ĐỊNH RẰNG HÀNH VI KHÔNG PHẢI LÀ MỘT BIỂU HIỆN CỦA KHUYẾT TẬT

Nếu kết quả của cuộc duyệt xét là một xác định rằng hành vi của con quý vị không phải là một biểu hiện của tình trạng khuyết tật của con quý vị, các thủ tục kỷ luật có liên quan áp dụng với trẻ em không có khuyết tật có thể được áp dụng cho con của quý vị trong cùng một cách thức được áp dụng cho trẻ em không bị khuyết tật, ngoại trừ một FAPE phải được cung cấp cho con của quý vị trong suốt thời hạn bị treo học.

Quý có quyền yêu cầu hòa giải hoặc một điều trần quy trình pháp lý nhanh chóng

nếu quý vị không đồng ý với việc xác định sự biểu hiện.

NHỮNG HỒ SƠ KỶ LUẬT

Nếu khu học khởi xướng các thủ tục kỷ luật áp dụng cho tất cả trẻ em, khu học phải bảo đảm rằng giáo dục đặc biệt và những hồ sơ kỷ luật của con quý vị được truyền đi người ấn định tối hậu về biện pháp kỷ luật để người đó xem xét.

NHỮNG MÔI TRƯỜNG GIÁO DỤC THAY THẾ TẠM THỜI

Bất kể hành vi có phải là sự biểu hiện của tình trạng khuyết tật của con quý vị hay không, nhân viên nhà trường có thể rời một học sinh đến một môi trường giáo dục thay thế tạm thời cho tới 45 ngày học nếu con của quý vị:

- Mang theo hoặc có một vũ khí tới trường hoặc có một vũ khí ở trường, trong khu vực trường học, hoặc tại một buổi lễ của trường dưới thẩm quyền của một SEA hay khu học.
- Cố ý có hoặc dùng ma túy bất hợp pháp, hoặc bán hoặc gạ bán một chất bị kiểm soát, trong khi ở trường, trong khu vực trường học, hoặc tại một buổi lễ của trường dưới thẩm quyền của một SEA hay khu học.
- Đã gây thương tích cơ thể trầm trọng đến một người khác trong khi ở trường, trong khu vực trường học, hoặc tại một buổi lễ của trường dưới thẩm quyền của một SEA hay khu học.

"Thương tích Cơ thể Nghiêm trọng" được định nghĩa là một thương tích cơ thể có liên quan đến một nguy cơ đáng kể để bị chết; cực kỳ đau đớn thể chất; bị thương lâu dài và rõ ràng, hoặc bị mất mát

lâu dài hoặc bị suy yếu chức năng của một phần cơ thể, cơ quan hoặc khả năng.

Nhóm IEP sẽ xác định các dịch vụ thích hợp cho con của quý vị trong các Môi trường Giáo dục Thay thế Tạm thời (IAES).

Trường có quyền lựa chọn tiếp tục IAES vào năm học tiếp theo nếu còn lại ít hơn 45 ngày học trong năm học mà sự kiện xảy ra.

Không trễ hơn ngày quyết định để thi hành kỷ luật được đưa ra, khu học phải thông báo cho quý vị về quyết định đó, và cung cấp cho quý vị một thông báo thủ tục bảo vệ an toàn.

THAY ĐỔI LỚP HỌC VÌ BỊ RỜI BỎ BỞI KỶ LUẬT

Việc rời bỏ của con quý vị khỏi lớp học hiện tại của nó là một sự thay đổi về lớp học nếu:

- Sự rời bỏ kéo dài hơn 10 ngày liên tiếp.
- Con của quý vị đã bị rời bỏ theo loạt tạo thành một thói tục của sự rời bỏ bởi vì:
 - Loạt rời bỏ tổng cộng hơn mười ngày học trong một năm học.
 - Hành vi của con quý vị thì tương tự đáng kể với hành vi của con quý vị trong các sự kiện xảy ra trước đó dẫn đến việc rời bỏ theo loạt.
 - Với các yếu tố bổ sung như thời gian của mỗi lần bị rời bỏ, tổng số thì giờ con quý vị bị rời bỏ, và sự gần gũi của những lần bị rời bỏ với nhau.

- Một thói tục của các lần rời bỏ có cấu thành một sự thay đổi lớp học hay không được xác định theo từng trường hợp một bởi khu học, và, nếu bị phản đối, thì phải được duyệt xét bởi thủ tục tố tụng tư pháp.

KHÁNG CÁO

Quý vị có thể nộp đơn khiếu nại quy trình pháp lý để yêu cầu một buổi điều trần quy trình pháp lý nếu quý vị bất đồng với:

- Bất kỳ quyết định về xếp lớp thực hiện theo quy định kỷ luật.
- Việc xác định sự biểu hiện. Khu học có thể nộp đơn khiếu nại quy trình pháp lý để yêu cầu một buổi điều trần quy trình pháp lý nếu họ tin rằng duy trì lớp hiện tại của con quý vị rất có thể dẫn đến thương tích cho con của quý vị hoặc cho người khác.

THẨM QUYỀN CỦA VIÊN CHỨC ĐIỀU TRẦN

Một viên chức điều trần phải tiến hành buổi điều trần quy trình pháp lý và đưa ra một quyết định. Viên chức điều trần có thể:

- Cho con của quý vị trở lại lớp học mà từ đó con quý vị đã bị rời bỏ nếu viên chức điều trần xác định rằng việc treo học là một sự vi phạm các điều kiện được mô tả dưới tiêu đề **Thẩm quyền của Nhân viên Trường**, hoặc hành vi của con quý vị là một biểu hiện của khuyết tật của con quý vị.
- Ra lệnh một sự thay đổi lớp học của con quý vị đến một môi

trường giáo dục thay thế tạm thời thích hợp không quá 45 ngày học nếu viên chức điều trần xác định rằng duy trì lớp hiện tại của con quý vị rất có thể dẫn đến thương tích cho con của quý vị hoặc cho người khác.

Những thủ tục điều trần này có thể được lặp đi lặp lại, nếu khu học tin rằng cho con quý vị trở về lớp học ban đầu rất có thể dẫn đến thương tích cho con của quý vị hoặc cho người khác.

SEA hay khu học phải sắp xếp cho một buổi điều trần nhanh chóng khi quý vị yêu cầu. Bất cứ khi nào quý vị hoặc khu học nộp đơn khiếu nại quy trình pháp lý để yêu cầu một phiên điều trần, phiên điều trần phải được tổ chức đủ các điều kiện mô tả dưới tiêu đề **Thủ tục Khiếu nại Quy trình Pháp lý, Điều Trần cho Các khiếu nại Quy trình Pháp lý, và Kháng cáo các Quyết định; Duyệt xét Khách quan**, ngoại trừ như sau:

- SEA hay khu học phải sắp xếp cho một buổi điều trần quy trình pháp lý nhanh chóng, mà phải xảy ra trong vòng 20 ngày học kể từ ngày cuộc điều trần được yêu cầu và phải có kết quả ấn định trong vòng mười ngày học sau buổi điều trần.
- Trừ khi quý vị và khu học đồng ý bằng văn bản miễn buổi họp, hoặc đồng ý dùng việc hòa giải, một buổi họp giải quyết phải diễn ra trong vòng bảy ngày theo lịch hoặc khi nhận được thông báo của đơn khiếu nại quy trình pháp lý.
- Buổi điều trần có thể tiến hành, trừ khi vấn đề đã được giải quyết với sự hài lòng của cả hai bên trong thời hạn 15 ngày theo lịch



ĐIỀU KIỆN ÁP DỤNG NẾU KHÔNG CÓ CƠ BẢN KIẾN THỨC

Nếu trước khi có biện pháp kỷ luật đối với con của quý vị, một khu học không biết rằng một đứa trẻ là một trẻ em bị khuyết tật, như mô tả trong **Cơ bản Kiến thức cho Các vấn đề Kỷ luật và Ngoại lệ**, con của quý vị có thể phải chịu các biện pháp kỷ luật được áp dụng cho trẻ em không có khuyết tật mà có các hành vi tương xứng.

Tuy nhiên, nếu yêu cầu cho một giám định của con quý vị trong khoảng thời gian mà con quý vị phải chịu biện pháp kỷ luật, sự giám định phải được tiến hành một cách nhanh chóng. Cho đến khi sự giám định được hoàn tất, con của quý vị vẫn ở lớp học được xác định bởi nhà thẩm quyền trường học, bao gồm đình chỉ hoặc trục xuất mà không có dịch vụ giáo dục.

Nếu con của quý vị được ấn định là một đứa trẻ bị khuyết tật, dựa theo những thông tin qua việc giám định thực hiện bởi khu học và những thông tin quý vị cung cấp, khu học phải cung cấp sự giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên hệ phù hợp với quy định theo IDEA Phần B, kể cả các điều kiện kỷ luật được mô tả ở trên.

GIỚI THIỆU ĐẾN VÀ HÀNH ĐỘNG BỞI THẨM QUYỀN CẢNH SÁT VÀ TƯ PHÁP

IDEA Phần B không:

- Cấm một khu học báo cáo một tội vi phạm bởi một đứa trẻ khuyết tật cho các chính quyền phù hợp.
- Ngăn chặn thẩm quyền cảnh sát và tư pháp Oklahoma thực thi các trách nhiệm của họ đối với việc áp dụng luật của liên bang

và Tiểu bang Oklahoma cho tội vi phạm bởi một đứa trẻ bị khuyết tật.

Truyền tải hồ sơ —

Nếu một khu học báo cáo một tội vi phạm bởi một đứa trẻ bị khuyết tật, khu học:

- Phải đảm bảo rằng bản sao những hồ sơ giáo dục đặc biệt của con quý vị và các hồ sơ kỷ luật được truyền đi để được cứu xét bởi chính quyền phù hợp mà cơ quan báo cáo tội phạm.
- Có thể truyền tải các bản sao của những hồ sơ giáo dục đặc biệt và các hồ sơ kỷ luật của con quý vị chỉ cho tới được Đạo luật Quyền Giáo dục Gia đình và Riêng Tư (FERPA).

CÁC ĐIỀU KIỆN CHO XẾP LỚP ĐƠN PHƯƠNG BỞI PHỤ HUYNH CỦA TRẺ EM TRONG TRƯỜNG TƯ TRẢ BỞI CHI PHÍ CÔNG CỘNG

IDEA Phần B không đòi hỏi một khu học phải trả chi phí giáo dục, kể cả giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên hệ, của con quý vị với khuyết tật tại một trường hoặc cơ sở tư nhân nếu khu học đã cung cấp một FAPE cho con quý vị, và quý vị đã chọn đặt con quý vị vào một trường học hoặc cơ sở tư nhân. Tuy nhiên, khu học nơi trường học tư tọa lạc phải tính con của quý vị trong dân số có nhu cầu được đáp ứng bởi quy định của Phần B của IDEA liên quan đến trẻ em được phụ huynh đặt vào một trường tư ở 34 CFR § 300.131 tới 300.144 .

Hoàn trả cho việc xếp lớp vào trường tư

Nếu con của quý vị trước đây đã nhận được giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên hệ theo thẩm quyền của một khu



ĐIỀU KIỆN ÁP DỤNG NẾU KHÔNG CÓ CƠ BẢN KIẾN THỨC

Nếu trước khi có biện pháp kỷ luật đối với con của quý vị, một khu học không biết rằng một đứa trẻ là một trẻ em bị khuyết tật, như mô tả trong **Cơ bản Kiến thức cho Các vấn đề Kỷ luật và Ngoại lệ**, con của quý vị có thể phải chịu các biện pháp kỷ luật được áp dụng cho trẻ em không có khuyết tật mà có các hành vi tương xứng.

Tuy nhiên, nếu yêu cầu cho một giám định của con quý vị trong khoảng thời gian mà con quý vị phải chịu biện pháp kỷ luật, sự giám định phải được tiến hành một cách nhanh chóng. Cho đến khi sự giám định được hoàn tất, con của quý vị vẫn ở lớp học được xác định bởi nhà thẩm quyền trường học, bao gồm đình chỉ hoặc trục xuất mà không có dịch vụ giáo dục.

Nếu con của quý vị được ấn định là một đứa trẻ bị khuyết tật, dựa theo những thông tin qua việc giám định thực hiện bởi khu học và những thông tin quý vị cung cấp, khu học phải cung cấp sự giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên hệ phù hợp với quy định theo IDEA Phần B, kể cả các điều kiện kỷ luật được mô tả ở trên.

GIỚI THIỆU ĐẾN VÀ HÀNH ĐỘNG BỞI THẨM QUYỀN CẢNH SÁT VÀ TƯ PHÁP

IDEA Phần B không:

- Cấm một khu học báo cáo một tội vi phạm bởi một đứa trẻ khuyết tật cho các chính quyền phù hợp.
- Ngăn chặn thẩm quyền cảnh sát và tư pháp Oklahoma thực thi các trách nhiệm của họ đối với việc áp dụng luật của liên bang

và Tiểu bang Oklahoma cho tội vi phạm bởi một đứa trẻ bị khuyết tật.

Truyền tải hồ sơ –

Nếu một khu học báo cáo một tội vi phạm bởi một đứa trẻ bị khuyết tật, khu học:

- Phải đảm bảo rằng bản sao những hồ sơ giáo dục đặc biệt của con quý vị và các hồ sơ kỷ luật được truyền đi để được cứu xét bởi chính quyền phù hợp mà cơ quan báo cáo tội phạm.
- Có thể truyền tải các bản sao của những hồ sơ giáo dục đặc biệt và các hồ sơ kỷ luật của con quý vị chỉ cho tới được Đạo luật Quyền Giáo dục Gia đình và Riêng Tư (FERPA).

CÁC ĐIỀU KIỆN CHO XẾP LỚP ĐƠN PHƯƠNG BỞI PHỤ HUYNH CỦA TRẺ EM TRONG TRƯỜNG TƯ TRẢ BỞI CHI PHÍ CÔNG CỘNG

IDEA Phần B không đòi hỏi một khu học phải trả chi phí giáo dục, kể cả giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên hệ, của con quý vị với khuyết tật tại một trường hoặc cơ sở tư nhân nếu khu học đã cung cấp một FAPE cho con quý vị, và quý vị đã chọn đặt con quý vị vào một trường học hoặc cơ sở tư nhân. Tuy nhiên, khu học nơi trường học tư tọa lạc phải tính con của quý vị trong dân số có nhu cầu được đáp ứng bởi quy định của Phần B của IDEA liên quan đến trẻ em được phụ huynh đặt vào một trường tư ở 34 CFR § 300.131 tới 300.144 .

Hoàn trả cho việc xếp lớp vào trường tư

Nếu con của quý vị trước đây đã nhận được giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên hệ theo thẩm quyền của một khu



học, và quý vị chọn ghi danh con quý vị vào một trường tiểu học hoặc trung học tư mà không có sự chấp thuận của hoặc giới thiệu bởi nhà trường vì quý vị không đồng ý rằng IEP đang được cung cấp cho con của quý vị, một tòa án hoặc một viên chức điều trần có thể bắt khu học hoàn trả cho quý vị chi phí của việc ghi học đó. Tòa án hoặc viên chức điều trần phải thấy rằng khu học đã không cung cấp một FAPE cho con của quý vị một cách kịp thời trước việc ghi danh đó, và việc xếp lớp học tư là một điều phù hợp.

Một viên chức điều trần hay tòa có thể thấy việc xếp lớp của quý vị là điều thích hợp, dù việc xếp lớp không đủ tiêu chuẩn Tiểu bang áp dụng cho giáo dục được cung cấp bởi SEA và khu học.

Hạn chế tiền hoàn trả

Chi phí hoàn trả có thể bị giảm bớt hoặc bị từ chối nếu:

- Tại cuộc họp IEP gần đây nhất mà quý vị tham dự trước khi việc rời bỏ của con quý vị từ trường công, quý vị đã không thông báo cho nhóm IEP rằng quý vị đã từ chối sự xếp lớp đề nghị bởi khu học để cung cấp một FAPE cho con quý vị, kể cả việc tuyên bố mối quan tâm của quý vị và ý định của quý vị để ghi danh con quý vị vào một trường tư trả bởi chi phí công cộng.
- Mười ngày làm việc (kể cả bất cứ ngày lễ nào xảy ra vào một ngày làm việc) trước khi rời bỏ con của quý vị khỏi trường công lập, quý vị đưa bản thông báo đến khu học về các thông tin mô tả ở trên.
- Trước khi rời bỏ con của quý vị khỏi trường công lập, khu học đã cung cấp giấy thông báo trước

cho quý vị, về ý định giám định con quý vị (kể cả một tuyên bố về mục đích của việc giám định thích hợp và hợp lý), nhưng quý vị đã không cho con quý vị có sẵn để được giám định.

- Sau khi tòa án kết luận là các hành động của quý vị là bất hợp lý.

Tuy nhiên, chi phí bồi hoàn không bị giảm bớt hoặc bị từ chối vì không thông báo nếu:

- Khu học ngăn cản quý vị trong việc cung cấp thông báo.
- Quý vị không thể đọc hoặc viết tiếng Anh.
- Quý vị đã không nhận được thông báo về trách nhiệm của quý vị để cung cấp sự thông báo mô tả ở trên.
- Phù hợp với các điều kiện ở trên có thể sẽ gây tổn hại về thể chất cho con của quý vị.

NGUỒN THÔNG TIN CHO PHỤ HUYNH VÀ TRƯỜNG HỌC

Chương trình Giải quyết Tranh chấp
Thay thế
(Hòa giải)
Văn phòng Hành chính của Tòa án
(877) 521-6677 hoặc (405) 522-7876

Mạng Thông tin Oklahoma Chung
(JOIN)
500 North Broadway, Suite 300
Oklahoma City, Oklahoma 73102
Quay số 2-1-1

Trợ giúp Pháp lý của Vùng Tây
Oklahoma
(405) 521-1302

Dịch vụ pháp lý của Vùng Đông
Oklahoma
(918) 584-3211
(918) 428-4357 (Hot Line)
(888) 534-5243 (Hot Line)

Văn phòng Sự vụ Thiếu niên (OJA)
Dịch vụ giáo dục
(405) 962-6106

Oklahoma ABLE Tech
1514 West Hall of Fame
Stillwater, Oklahoma 74078
(800) 257-1705

Liên minh Y tá Thực hành Cao cấp
Oklahoma
(918) 660-3937

Hệ thống Thông tin Dịch vụ Bao vùng
Oklahoma
(OASIS)
(800) 426-2747

Trung tâm Kỹ thuật Trợ lý Oklahoma
(OATC) tại Đại học Oklahoma
Trung tâm Khoa học Y tế, Sở

Khoa học Phục hồi Chức năng-Đại học
Y tế Liên Minh
1600 North Phillips
Oklahoma City, Oklahoma 73104
(405) 271-3625; (405) 271-1705 (TDD)
(405) 271-1707 (Fax)
(800) 700-OATC (6.282)

Trung tâm Kỹ thuật Trợ lý Oklahoma
(OATC) tại Đại học Oklahoma-
Tulsa Sở Khoa học Phục hồi Chức năng
-Đại học Y tế Liên Minh
4.502 East 41 Street
Tulsa, Oklahoma 74135
(918) 660-3261 hoặc (918) 660-3279
(918) 660-3297 (Fax)

Hiệp hội Chuyên gia Y tá Oklahoma
(405) 951-8214

Ban Y tá Oklahoma
(405) 962-1800

Ủy ban trẻ em và
Thanh niên Oklahoma (OCCY)
(405) 606-4900

Bộ Hướng nghiệp
Giáo dục Kỹ thuật Oklahoma
(405) 377-2000
(405) 743-6816 TDD

Bộ Cải Huấn Oklahoma
(405) 962-6139

Bộ Y tế Oklahoma
(405) 271-5600

Bộ Dịch Vụ Nhân sự Oklahoma
(DHS)
(405) 521-2778

Bộ Y tế Tâm thần &
Dịch vụ Lạm dụng ma túy Oklahoma
(ODMHSAS)
(405) 522-3908



Bộ Dịch vụ Phục hồi chức năng
Oklahoma (DRS)
Văn phòng Quan tâm Người khuyết tật
(800) 522-8224 V / TDD
(405) 521-3756 V / TDD
(800) 845-8476
(405) 951-3400 V / TDD

Trung tâm Luật Người khuyết tật
Oklahoma (ODLC)
(800) 226-5883 V / TDD
Tulsa (918) 743-6220 V / TDD
Oklahoma City (405) 525-7755 V / TDD

Dịch vụ Pháp lý Người da đỏ Oklahoma
(800) 658-1497 hoặc (405) 943-6457

Trung tâm Huấn luyện Phụ Huynh và
Thông tin Oklahoma
(877) 553-4332

Bộ Giáo dục Tiểu bang Oklahoma
(OSDE)

Dịch vụ Giáo dục Đặc biệt
2500 North Lincoln Boulevard, Phòng
412
Oklahoma City, Oklahoma 73105-4599
(405) 522-3248 hoặc TTY (405) 521-
4875

Dự án ECCO (Làm phong phú Cơ hội
Truyền thông cho Trẻ em)
(866) 514-9620

Trung tâm Giải quyết Giáo dục Đặc biệt
(SERC)
4.825 Nam Peoria, Suite 2
Tulsa, Oklahoma 74.105
(888) 267-0028
(918) 712-9632



OKLAHOMA
Education